

Overwegende dat het koninklijk besluit van 13 oktober 2021 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten in werking is getreden op de dag van de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*, namelijk 19 oktober 2021;

Besluiten:

Artikel 1. De code 5.1.6. Student die zijn diploma behaald heeft en werk zoekt en de code 5.1.7. Student die zijn diploma behaald heeft en een bedrijf opricht treden op 19 oktober 2021 in werking.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van de ondertekening ervan.

Brussels, 12 oktober 2022.

De Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing,

A. VERLINDEN

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
N. DE MOOR.

Considérant que l'arrêté royal du 13 octobre 2021 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les étudiants est entré en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* à savoir le 19 octobre 2021 ;

Arrêtent :

Article 1^{er}. Article 1^{er}. Le code 5.1.6. Etudiant ayant obtenu son diplôme et cherchant un emploi et le code 5.1.7. Etudiant ayant obtenu son diplôme et créant une entreprise entrent en vigueur en date du 19 octobre 2021.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 12 octobre 2022.

La Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique,

A. VERLINDEN

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
N. DE MOOR

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2022/42859]

20 JUNI 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van tabel G, eerste afdeling, rubriek I, van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 41 van 30 januari 1987, tot vaststelling van het bedrag van de proportionele fiscale geldboeten op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 20 juni 2021 tot wijziging van tabel G, eerste afdeling, rubriek I, van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 41 van 30 januari 1987, tot vaststelling van het bedrag van de proportionele fiscale geldboeten op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde (*Belgisch Staatsblad* van 23 juni 2021).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2022/42859]

20 JUIN 2021. — Arrêté royal modifiant le tableau G, section première, rubrique I, de l'annexe à l'arrêté royal n° 41 du 30 janvier 1987 fixant le montant des amendes fiscales proportionnelles en matière de taxe sur la valeur ajoutée. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 20 juin 2021 modifiant le tableau G, section première, rubrique I, de l'annexe à l'arrêté royal n° 41 du 30 janvier 1987 fixant le montant des amendes fiscales proportionnelles en matière de taxe sur la valeur ajoutée (*Moniteur belge* du 23 juin 2021).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C - 2022/42859]

20. JUNI 2021 — Königlicher Erlass zur Abänderung von Tabelle G Abschnitt 1 Rubrik I der Anlage zum Königlichen Erlass Nr. 41 vom 30. Januar 1987 zur Festlegung des Betrags der gestaffelten steuerrechtlichen Geldbußen im Bereich der Mehrwertsteuer — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 20. Juni 2021 zur Abänderung von Tabelle G Abschnitt 1 Rubrik I der Anlage zum Königlichen Erlass Nr. 41 vom 30. Januar 1987 zur Festlegung des Betrags der gestaffelten steuerrechtlichen Geldbußen im Bereich der Mehrwertsteuer.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

20. JUNI 2021 — Königlicher Erlass zur Abänderung von Tabelle G Abschnitt 1 Rubrik I der Anlage zum Königlichen Erlass Nr. 41 vom 30. Januar 1987 zur Festlegung des Betrags der gestaffelten steuerrechtlichen Geldbußen im Bereich der Mehrwertsteuer

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Mehrwertsteuergesetzbuches, des Artikels 84 Absatz 3;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 7. Juni 2021;

Aufgrund des Einverständnisses der Staatssekretärin für Haushalt vom 14. Juni 2021;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, des Artikels 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass:

- vorliegende Bestimmung Teil der Verlängerung der von der Regierung für das dritte Quartal 2021 vorgesehenen Unterstützungsmaßnahmen aufgrund der COVID-19-Krise ist,

- es aufgrund der Tatsache, dass es sich in vorliegendem Fall um eine Verlängerung der Verringerung des Satzes der gestaffelten steuerrechtlichen Geldbußen im Bereich der Mehrwertsteuer im dritten Quartal 2021 handelt, im Hinblick auf die Vermeidung von Rechtsunsicherheit angebracht ist, dass vorliegender Erlass vor dem 1. Juli 2021 angenommen werden kann;

Aufgrund der Auswirkungsanalyse beim Erlass von Vorschriften, die gemäß den Artikeln 6 und 7 des Gesetzes vom 15. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen administrative Vereinfachung durchgeführt worden ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Finanzen

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - In Tabelle G Abschnitt 1 Rubrik I Nr. 2 Buchstabe A der Anlage zum Königlichen Erlass Nr. 41 vom 30. Januar 1987 zur Festlegung des Betrags der gestaffelten steuerrechtlichen Geldbußen im Bereich der Mehrwertsteuer wird die Geldbuße für den Zeitraum vom 1. Juli 2021 bis zum 30. September 2021 auf 10 Prozent der geschuldeten Steuer festgelegt.

Art. 2 - Der für Finanzen zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 20. Juni 2021

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen

V. VAN PETEGHEM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2022/42858]

7 DECEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordelen van alle aard voor het persoonlijk gebruik van een kosteloos ter beschikking gesteld voertuig. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 7 december 2021 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordelen van alle aard voor het persoonlijk gebruik van een kosteloos ter beschikking gesteld voertuig (*Belgisch Staatsblad* van 13 december 2021).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2022/42858]

7 DECEMBRE 2021. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92 résultant de l'utilisation à des fins personnelles d'un véhicule mis gratuitement à disposition. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 7 décembre 2021 modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92 résultant de l'utilisation à des fins personnelles d'un véhicule mis gratuitement à disposition (*Moniteur belge* du 13 décembre 2021).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C – 2022/42858]

7. DEZEMBER 2021 — Königlicher Erlass zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich der Vorteile jeglicher Art für die Nutzung zu persönlichen Zwecken eines kostenlos zur Verfügung gestellten Fahrzeugs — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 7. Dezember 2021 zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich der Vorteile jeglicher Art für die Nutzung zu persönlichen Zwecken eines kostenlos zur Verfügung gestellten Fahrzeugs.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

7. DEZEMBER 2021 — Königlicher Erlass zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich der Vorteile jeglicher Art für die Nutzung zu persönlichen Zwecken eines kostenlos zur Verfügung gestellten Fahrzeugs

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Einkommensteuergesetzbuches 1992, des Artikels 36 § 2, ersetzt durch das Gesetz vom 28. Dezember 2011 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 27. Juni 2021;

Aufgrund des KE/EstGB 92, des Artikels 18 § 3 Punkt 9, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 3. April 2013 und zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 24. Dezember 2020;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 17. November 2021;

Aufgrund des Einverständnisses der Staatssekretärin für Haushalt vom 30. November 2021;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Nr. 3;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass:

- in vorliegendem Erlass zur Bestimmung der Vorteile jeglicher Art für die Nutzung zu persönlichen Zwecken eines kostenlos zur Verfügung gestellten Fahrzeugs die CO₂-Bezugsemission für 2022 festgelegt wird,

- der Betrag der Vorteile für die Festlegung des darauf geschuldeten Berufssteuervorabzugs bestimmend ist,

- die vorerwähnte CO₂-Bezugsemission den Steuerpflichtigen schnellstmöglich zur Kenntnis gebracht werden muss,

- vorliegender Erlass für die Rechtssicherheit des Steuerpflichtigen schnellstmöglich veröffentlicht werden muss,

- dieser Erlass daher in aller Dringlichkeit ergehen muss;

Auf Vorschlag des Vizepremierministers und Ministers der Finanzen

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - In der Tabelle des Artikels 18 § 3 Punkt 9 des KE/EstGB 92, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 3. April 2013 und zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 24. Dezember 2020, wird die Spalte "Kalenderjahr" durch "2022", die Spalte "Fahrzeuge mit Benzin-, LPG- oder Erdgasmotor" durch "91 g/km" und die Spalte "Fahrzeuge mit Dieselmotor" durch "75 g/km" ergänzt.